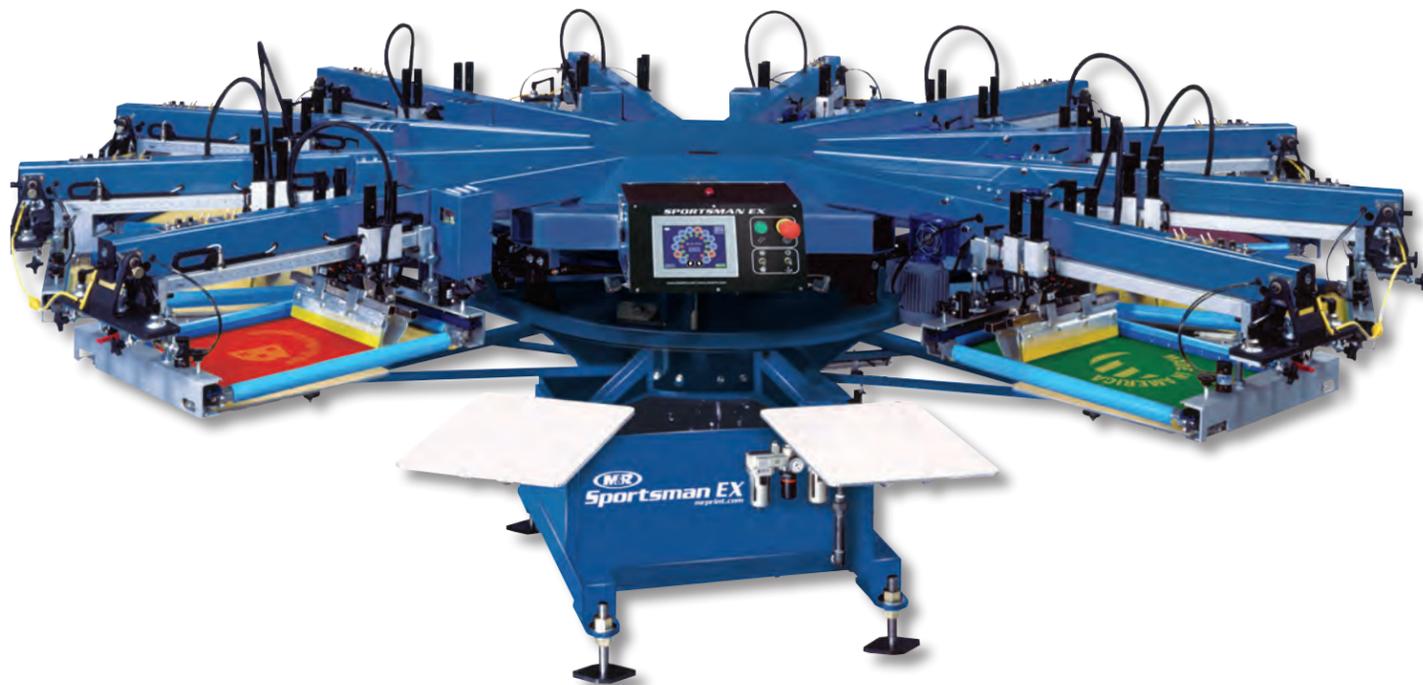




SPORTSMAN™ EX



M&R's Sportsman EX automatic screen printing presses offer exceptional value and quality at an amazingly affordable price. Sportsman EX 1618 is available in 6, 8, and 10-color models with a maximum image area of 41 x 46 cm (16" x 18"). Sportsman EX 2020 is available in 6, 8, 10, and 12-color models with a maximum image area of 51 x 51 cm (20" x 20"). Sportsman EX 5070, featuring double indexing and designed specifically for cut-piece printing, is available in 6, 8, 10, and 12-color models with a maximum image area of 51 x 71 cm (20" x 28"). All Sportsman EX screen printing machines feature electric printheads, servo-driven indexers, multiple print-stroke capability, and a new color touchscreen interface with graphical displays and icon-based labeling that can show information and commands in numerous languages, simplifying screen printing and training anywhere in the world. Also included are onboard self-diagnostics and real-time production data display. Sportsman EX 5070 features head supports and strengthened pallet arms for added stability.

The presses are compatible with M&R's Tri-Loc® Rapid Registration System. M&R's Laser Locator System speeds pallet positioning and changeover, and it assists operators in the precise positioning of garments and cut-piece goods. Pneumatic clamps hold frames tight and allow rapid screen loading. The squeegee/floodbar park feature facilitates setup and tear-down by simultaneously retracting the squeegee and floodbar and then moving them to the outside edge of the press for easy access. Independent squeegee & floodbar speed adjustments, adjustable rear screen holders, pneumatic squeegee/floodbar locks with tool-free angle adjustment, squeegee air regulators with pressure gauges on each printhead, independently-set angle and calibrated pressure adjustments, and independent print, reset, and print/flood speed controls on each printhead further simplify setup.

Also standard are a tool-free pallet locator system, quick release pallet locks, and enhanced front micro-registration adjustments. Digital squeegee/floodbar speed displays enable easy, accurate speed adjustments at a glance. Central Off-Contact permits fast adjustment of all stations simultaneously. M&R's exclusive Revolver Print Program™ automatically operates individual printheads in programmed sequence and allows multiple flashing without losing a printing position. Optional features include M&R's Optical No-Shirt Detector, which minimizes the misprints and press stoppage that result from improper shirt loading. With their user-friendly touchscreen display and extensive standard-feature set, Sportsman EX automatic screen printing presses are ideal for those seeking unprecedented affordability and versatility.

Las estampadoras automáticas Sportsman EX de M&R ofrecen valor y calidad excepcionales a un precio sorprendentemente accesible. La Sportsman EX 1618 está disponible en modelos de 6, 8 y 10 colores, con un área máxima de imagen de 41 x 46 cm (16" x 18"). La Sportsman EX 2020 está disponible en modelos de 6, 8, 10 y 12 colores, con un área máxima de imagen de 51 x 51 cm (20" x 20"). La Sportsman EX 5070, con doble indexado y diseñada específicamente para impresión de piezas cortadas, está disponible en modelos de 6, 8, 10 y 12 colores con un área máxima de imagen de 51 x 71 cm (20" x 28"). Todas las máquinas de serigrafía Sportsman EX tienen cabezales de impresión eléctricos, índices impulsados por servo, capacidad para múltiples trazos de impresión y una nueva interfaz de pantalla táctil con visores gráficos y representación visual de iconos, que le muestra información y comandos en varios idiomas, lo cual simplifica la operación y capacitación para usar la estampadora en cualquier lugar del mundo. También incluye autodiagnóstico integrado y visor de datos de producción en tiempo real. La Sportsman EX 5070 cuenta con soportes para los cabezales y brazos de paleta reforzados para una mayor estabilidad. Los modelos Sportsman EX 1618 y 2020 cuentan con dos años de garantía limitada. Sportsman EX 5070 cuenta con un año de garantía limitada.

Las estampadoras son compatibles con el Sistema de registro rápido Tri-Loc® de M&R. El Sistema de localización láser de M&R acelera el cambio y el posicionamiento de las paletas, y los ayuda a los operadores en el posicionamiento preciso de las prendas y las piezas cortadas. Las abrazaderas neumáticas sostienen los marcos y permiten su montaje rápido. La opción de estacionamiento del rasero/cubretintas facilita el montaje y desmontaje retirando el rasero y cubretintas y luego moviéndolos fuera del borde de la máquina para fácil acceso. Las características estándar como los ajustes independientes de velocidad del rasero y cubretintas, soportes de pantalla traseros ajustables, frenos neumáticos de rasero/cubretintas con ajuste de ángulo sin herramientas, reguladores de aire de rasero con indicadores de presión en cada cabezal de impresión, ángulo de ajuste independiente y ajustes de presión calibrados y controles independientes de impresión, reinicio y velocidad de impresión/tinta en cada cabezal de impresión hacen más fácil la configuración.

También son características estándar el sistema de marcación de posición de las paletas sin herramientas, los seguros de liberación rápida de paletas y los ajustes mejorados del microrregistro delantero. El visor digital de velocidad del rasero/cubretintas permite realizar ajustes de velocidad de forma fácil, precisa y rápida. El ajuste de fuera de contacto central permite el ajuste rápido y simultáneo de todas las estaciones. El exclusivo programa de impresión Revolver Print Program™ por M&R, que opera automáticamente los cabezales de impresión individuales en una secuencia programada y permite el semicurado múltiple sin perder la posición de impresión. Las características opcionales incluyen el detector óptico de camisetas por M&R, que minimiza los defectos de impresión y los atascos de la estampadora ocasionados por la carga incorrecta de las camisetas. Con su visor de pantalla táctil de fácil uso y su amplio conjunto de características estándar, las estampadoras de serigrafía Sportsman EX son ideales para aquellos que buscan asequibilidad y versatilidad sin precedentes.

SPORTSMAN™ EXG



M&R's Sportsman EXG automatic screen printing press is exceptionally fast, with a large 51 x 51 cm (20" x 20") maximum image area, compact footprint, and aggressive pricing. It's available in 12 and 14-color models and offers a wide array of standard features, starting with a servo-driven indexer that combines higher screen printing speeds with exceptional smoothness, consistency, and longevity; variable-speed electric printheads for smooth print strokes and exceptional control; central off-contact for fast, incremental single-lever adjustment of all stations simultaneously; and a color touchscreen control panel with graphical display that provides onboard self-diagnostics, real-time production data, and user-friendly control over most press functions. Sportsman EXG's capacity for screen frame sizes up to 66 x 91 cm (26" x 36") gives screen printers the ability to utilize their stock screen inventories.

Sportsman EXG also offers digital squeegee/floodbar speed display, independent print-start/print-finish, and multiple print-stroke capability. M&R's Laser Locator System speeds pallet positioning and changeover, and it assists operators in the precise positioning of garments and cut-piece goods. The squeegee/floodbar park feature facilitates setup and tear-down by simultaneously retracting the squeegee and floodbar and then moving them to the outside edge of the press for easy access. Adjustable rear screen holders, quick-release pallet locks, pneumatic screen clamps, and pneumatic squeegee/floodbar locks simplify setup and teardown. Independent print, reset, and print/flood speed controls on each printhead; independent squeegee & floodbar speed adjustments; independently-set angle and calibrated squeegee and floodbar pressure adjustments; and a squeegee air regulator with a pressure gauge on each printhead deliver the speed and print quality that professional screen printers demand. M&R's Revolver Print Program™ automatically operates individual printheads in programmed sequence and allows multiple flashing without losing a printing position, giving screen printers a level of flexibility unavailable on other screen printing presses. Sportsman EXG features enhanced front micro-registration adjustments with visual guides and locking rear micro-registration to simplify setup. The combination of Sportsman EXG's sophisticated registration features and M&R's Tri-Loc® Rapid Registration Systems can reduce setup time by up to 95 percent.

The Sportsman EXG automatic screen printing machine is so fully equipped with standard features that there are only two options: M&R's Foot Pedal Control and M&R's patented Optical No-Shirt Detector. The Skip-Shirt Foot Pedal feature allows operators to prevent the press from screen printing on empty pallets. The Optical No-Shirt Detector handles the task automatically. With its large print size, exceptional speed, and long list of standard features, the affordable Sportsman EXG automatic screen printing press is the ideal addition to any size shop. If you're looking for the sweet spot where press size, image area, print speed—and price—converge, you'll find it in M&R's Sportsman EXG.

La estampadora automática de serigrafía Sportsman EXG de M&R es excepcionalmente rápida, con una gran área máxima de imagen de 51 x 51 cm (20" x 20"), un tamaño compacto y un precio imbatible. Está disponible en modelos de 12 y 14 colores y ofrece una amplia gama de características estándar, la primera de ellas es un índice impulsado por servo que combina una mayor velocidad de la estampadora con su uniformidad, consistencia y longevidad excepcionales; cabezales de impresión eléctricos de velocidad variable para trazos de impresión uniformes y un control excepcional; ajuste de fuera de contacto central para un ajuste rápido, nivel por nivel, con una sola palanca, de todas las estaciones en forma simultánea; y un panel de control con pantalla táctil a color con visor gráfico que ofrece un autodiagnóstico integrado, datos de producción en tiempo real y un control fácil de usar de la mayoría de las funciones de la estampadora. La capacidad de la Sportsman EXG para tamaños de marco de hasta 66 x 91 cm (26" x 36") les da a los serigrafistas la oportunidad de usar su inventario de marcos.

Sportsman EXG también cuenta con un visor digital de velocidad de rasero/cubretintas, inicio de impresión y final de impresión independientes, y capacidad para múltiples trazos de impresión. El Sistema de localización láser de M&R acelera el cambio y el posicionamiento de las paletas, y ayuda a los operadores en el posicionamiento preciso de las prendas y las piezas cortadas. La opción de estacionamiento del rasero/cubretintas facilita el montaje y desmontaje retirando el rasero y cubretintas y luego moviéndolos fuera del borde de la máquina para fácil acceso. Los soportes ajustables del marco trasero, los seguros de liberación rápida de paletas, las abrazaderas de marco neumáticas y los seguros de rasero/cubretintas neumáticos facilitan el montaje y desmontaje de la estampadora. Los controles independientes de impresión, reposición y velocidad de impresión/entintado para cada cabezal; los ajustes independientes de velocidad de rasero/cubretintas; los ajustes independientes de presión de rasero y cubretintas calibrada y de fijación del ángulo y un regulador de aire del rasero con calibrador de presión en cada cabezal brindan la velocidad y calidad de impresión que los profesionales exigen. El programa de impresión Revolver Print Program™ de M&R opera automáticamente los cabezales de impresión individuales en una secuencia programada y permite el semicurado múltiple sin perder la posición de impresión y da a los serigrafistas un nivel de flexibilidad que otras estampadoras de serigrafía no tienen. La Sportsman EXG cuenta con ajustes mejorados del microrregistro delantero con guías visuales y microrregistro trasero de bloqueo para facilitar el montaje. La combinación de las sofisticadas características de registro de la Sportsman EXG con los Sistemas de Registro Rápido Tri-Loc® o Double Tri-Loc® de M&R pueden reducir el tiempo de montaje hasta en un 95 por ciento.

La máquina de serigrafía automática Sportsman EXG cuenta con tantas características estándar que sólo hay dos opciones: El Control del Pedal de M&R y el detector óptico de camisetas patentado de M&R. La opción de pedal salta camisa (Skip-shirt) permite a los operadores evitar que la estampadora imprima sobre paletas vacías. El detector óptico de camisetas realiza esta tarea automáticamente. Con su gran tamaño de impresión, su velocidad excepcional y su larga lista de características estándar, la estampadora de serigrafía automática Sportsman EXG es accesible e ideal para incorporar a talleres de cualquier tamaño. Si está buscando un producto en el que se combinen el tamaño de la estampadora, el área de la imagen, la velocidad de impresión y el precio, lo encontrará en la Sportsman EXG de M&R.